

Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Ysbyty Annibynnol New Hall, Mental Health
Care (UK)

Dyddiad yr arolygiad: 13, 14 a 15 Mawrth 2023

Dyddiad cyhoeddi: 15 Mehefin 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad



Roedd y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol. Roedd gan bob ward amrywiaeth o gyfleusterau er mwyn helpu i ddarparu therapiau a gweithgareddau. Roedd yr ystafelloedd clinig ar bob ward yn lân ac yn daclus ac roedd meddyginiaeth yn cael ei storio'n ddiogel bob amser. Roedd y lefelau staffio yn briodol i gynnal diogelwch y cleifion ar y wardiau ar adeg ein harolygiad.

Fodd bynnag, gwnaethom nodi nifer o faterion o ran diogelwch uniongyrchol y cleifion yn ystod yr arolygiad. Ymdriniwyd â'n pryderon o dan ein proses ar gyfer ymdrin ag achosion o ddiffyg cydymffurfio ar unwaith. Roedd y broses hon yn ei gwneud yn ofynnol i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella ar unwaith yn sôn wrthym am y camau gweithredu brys y bydd yn eu cymryd i ymdrin â'r materion a nodwyd.

Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod trefniadau llywodraethu mwy effeithiol a rhagweithiol ar waith i sicrhau ei fod yn cydymffurfio â'r rheoliadau perthnasol a'r safonau arfer gorau a chanolbwyntio ar wella'r gwasanaeth a ddarperir ganddo yn barhaus.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad iechyd meddwl annibynnol dirybudd o Ysbyty Annibynnol New Hall ar 13, 14 a 15 Mawrth 2023. Mae'r ysbyty yn darparu gofal arbenigol ar gyfer hyd at 10 claf rhwng 18 a 64 oed sydd wedi cael diagnosis o anabledd dysgu a salwch meddwl. Roedd yr ysbyty yn cael ei reoli gan Mental Health Care (UK) ar adeg yr arolygiad. Gwnaethom adolygu'r wardiau canlynol:

- Ward Glaslyn, ward â phedwar gwely
- Ward Adferiad, ward â chwe gwely.

Ar adeg yr arolygiad, roedd yr ysbyty yn darparu gofal i chwe chlaf, ac roedd tri chlaf ar bob ward.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau Arolygydd Gofal Iechyd AGIC a thri adolygydd cymheiriaid clinigol (a oedd yn cynnwys yr adolygydd enwebedig o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl). Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



Ansawdd Profiad y Claf

Crynodeb Cyffredinol

Roedd prosesau da ar waith yn yr ysbyty er mwyn helpu i amddiffyn cleifion a hybu eu hiechyd corfforol. Roedd y staff wedi cael hyfforddiant cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant i'w helpu i fod yn ymwybodol o bwysigrwydd trin pob claf mewn ffordd deg. Gwelsom y staff yn dangos parch wrth drin y cleifion ac yn eu cefnogi mewn ffordd urddasol a sensitif. Fodd bynnag, roeddem o'r farn y gallai'r staff wneud mwy i ymgymryd â gwaith arsylwi therapiwtig er mwyn ymgysylltu'n well â'r cleifion yn yr ysbyty a'u cefnogi'n well.

Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r gwasanaeth gydgyssylltu â'r meddyg teulu lleol er mwyn gwneud yn siŵr bod pob claf yn cael ei archwiliad iechyd blynyddol
- Rhaid sicrhau bod gan y cleifion gynllun gofal a thriniaeth unigol a chynhwysfawr cyfredol i'w helpu i wella'n unol â Mesur Cymru
- Rhaid i'r gwasanaeth gadw cofnod o gwynion ffurfiol ac anffurfiol a'r materion a godwyd er mwyn helpu i nodi themâu a thynnu sylw at welliannau sydd eu hangen.

Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd dogfennaeth hawdd i'w darllen ar gael er mwyn helpu'r cleifion i ddeall eu hanghenion gofal iechyd mewn ffordd hygyrch.



Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



Crynodeb Cyffredinol

Roedd aelodau'r staff yn deall eu cyfrifoldebau unigol mewn perthynas â rhoi mesurau rheoli heintiau effeithiol ar waith yn yr ysbyty. Roedd asesiadau risg pwyntiau clymu cyffredol ar gyfer pob ward a oedd yn nodi'r camau gweithredu a gymerwyd i liniaru a lleihau'r risg y byddai cleifion yn defnyddio pwyntiau clymu. Roedd anghenion maethol diwylliannol y cleifion yn cael eu diwallu ac roedd ymdrechion yn cael eu gwneud i sicrhau bod y cleifion yn dewis opsiynau bwyd iach. Roedd gan bob claf gynllun Cefnogi Ymddygiad Cadarnhaol (PBS) a chynllun ymyrryd mewn argyfwng ac roedd y cynlluniau hynny wedi'u cwblhau i safon dda. Rhaid i'r gwasanaeth gynnal adolygiad o'r system larymau sydd ar waith yn yr ysbyty er mwyn gwneud yn siŵr bod pob larwm personol yn gweithio fel sy'n ofynnol ym mhob rhan o'r lleoliad er mwyn helpu i ddiogelu'r staff a'r cleifion.

Achosion lle mae angen sicrwydd ar unwaith

Drwy gydol yr arolygiad, gwnaethom nodi'r risgiau uniongyrchol canlynol i ddiogelwch y cleifion, y staff ac ymwelwyr yn yr ysbyty:

- Nid oedd torwyr clymau ar gael i bob aelod o'r staff mewn modd amserol mewn argyfwng
- Nid oedd modd cael mynediad drwy ddau o'r drysau tân gan fod braced metel wedi cael ei osod ar bob drws â darnau o bren ar ei draws a oedd yn golygu na ellid agor y drysau tân
- Nid oedd yr asesiadau risg tân ar gyfer y ddwy ward yn gyffredol.

Drwy gydol yr arolygiad, gwnaethom nodi'r risgiau uniongyrchol canlynol i'r trefniadau a oedd ar waith i reoli argyfyngau yn ymwneud â chleifion yn ddiogel:

- Nid oedd yr archwiliadau gofynnol yn cael eu cynnal o'r cyfarpar dadebru brys ar y ddwy ward i sicrhau bod yr eitemau yn parhau'n ddiogel ac yn effeithiol i'w defnyddio
- Ar noson gyntaf yr arolygiad, cymerodd rhyw 10 munud i'r staff ddod o hyd i'r diffibriliwr y dylai fod wedi'i storio yn swyddfa'r staff ar Ward Glaslyn.

Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Mae angen sicrhau bod mwy o setiau radio ar gael i bob aelod o'r staff

- Rhaid cwblhau siartiau'r Cofnodion Rhoi Meddyginiaeth yn llawn fel sy'n ofynnol
- Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod pob aelod o'r staff yn ymwybodol o'i gyfrifoldebau a'i ddyletswyddau o ran rhoi gwybod am bryderon diogelu
- Rhaid rhoi gwell system ar waith i fonitro dyddiadau adnewyddu awdurdodiadau safonol ac i sicrhau y caiff ceisiadau adnewyddu eu cyflwyno'n brydlon er mwyn gwneud yn siŵr na chaiff cleifion eu hamddifadu o'u rhyddid mewn modd anghyfreithlon.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth



Crynodeb Cyffredinol

Roedd prosesau addas ar waith i uwch-aelodau o'r staff fonitro cydymffurfiaeth y staff â hyfforddiant gorfodol ac i sicrhau bod lefelau cydymffurfiaeth cyffredinol yn uchel. Roedd sgrym diogelwch yn cael ei chynnal bob bore i'r staff roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r uwch-reolwyr am unrhyw bryderon, materion neu ddigwyddiadau a fu yn ystod y diwrnod blaenorol.

Achosion lle mae angen sicrwydd ar unwaith

Drwy gydol yr arolygiad, gwnaethom nodi'r risgiau uniongyrchol canlynol i'r trefniadau a oedd ar waith i sicrhau bod ymchwiliadau effeithiol yn cael eu cynnal i ddigwyddiadau, eu bod yn cael eu rheoli'n effeithiol a bod trefniadau craffu effeithiol ar waith ar eu cyfer:

- Ni chawsom sicrwydd fod uwch-aelod o'r staff wedi adolygu pob digwyddiad a bod camau gweithredu wedi'u cymryd i gau pob digwyddiad
- Nid oedd yr adroddiadau ar ddigwyddiadau yn cynnwys gwybodaeth ddigonol i allu cynnal adolygiad priodol o'r digwyddiad
- Nid oedd rhai gwallau meddyginiaeth a oedd wedi digwydd yn yr ysbyty wedi cael eu cofnodi ar y system rheoli data electronig eto
- Ni welsom unrhyw dystiolaeth i ddangos bod Dadansoddiad o Wraidd y Broblem wedi cael ei gynnal ar gyfer unrhyw un o'r chwe gwall meddyginiaeth a ddigwyddodd yn yr ysbyty yn 2022.

Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod y ffeil o bolisiau papur yn cael ei chadw'n gyfredol bob amser
- Rhaid i bob aelod o'r staff gael sesiynau goruchwyllo clinigol rheolaidd i'w helpu i ddysgu a datblygu.

Dyweddodd y staff wrthym:

“Mae New Hall yn lle da i weithio ac mae'r tîm staff yn gefnogol iawn.”

Cafwyd y sylwadau canlynol gan staff yn yr holiaduron pan ofynnwyd iddynt sut y gallai'r lleoliad wella'r gwasanaeth a ddarperir ganddo:

“Bod yn fwy effeithlon wrth ddarparu hyfforddiant; yn aml, dim ond un dyddiad a gynigir yn hytrach na sawl dyddiad. Dylid nodi terfyn amser a gweld beth sy'n gyfleus i'r bobl sydd am wneud yr hyfforddiant yn hytrach na phennu dyddiad. Rhoi gwybod i bobl eraill am yr hyfforddiant yn gynharach.”

“Drwy barhau i hyfforddi ac ailhyfforddi'r staff yn eu meysydd arbenigedd ac os bydd aelod o staff yn awyddus i arallgyfeirio.”

Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r gwasanaeth gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y gwasanaeth i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r gwasanaeth gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i wasanaethau ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

